



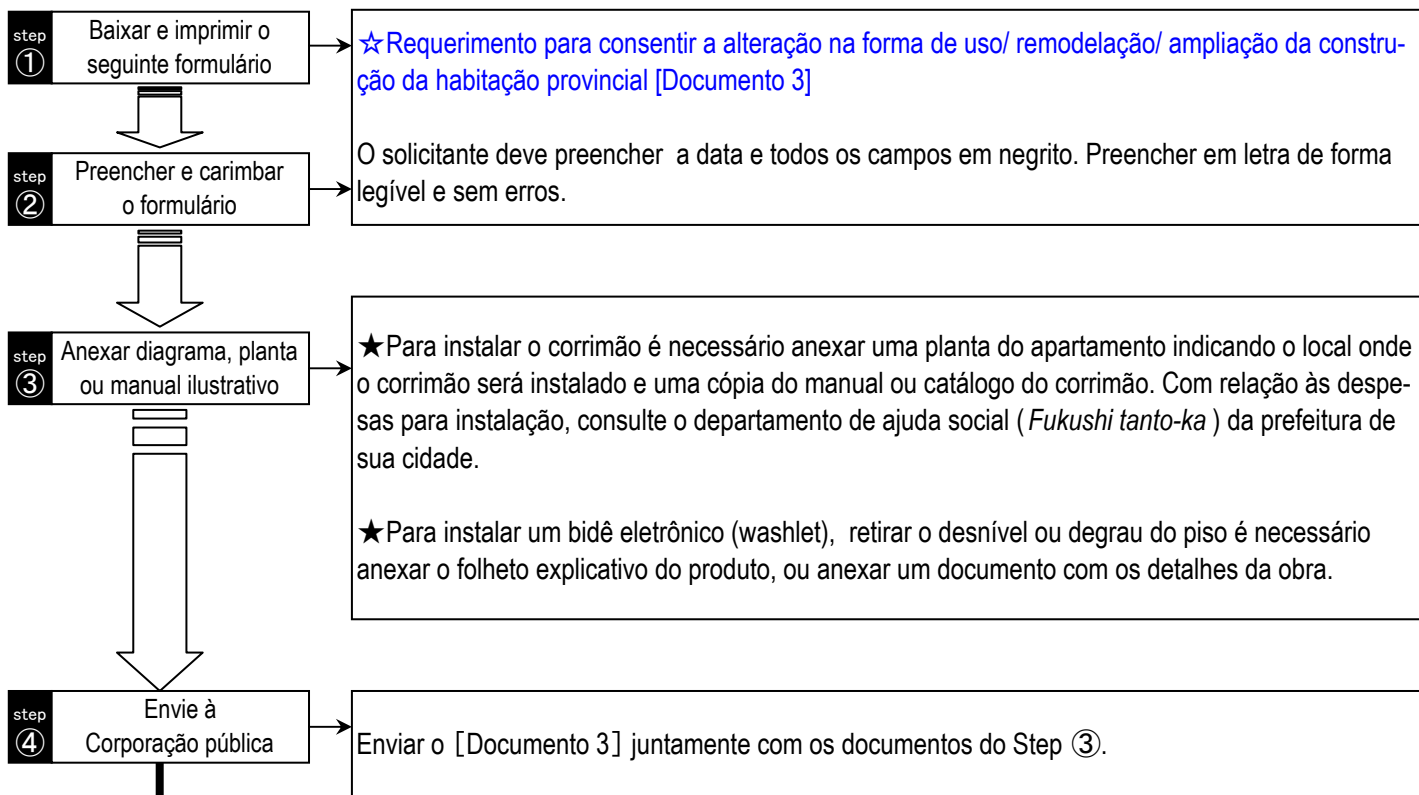
Trâmites para obter autorização da Província para fazer alterações no interior da habitação provincial

Na habitação provincial, não é permitido fazer furo nas paredes ou instalar corrimões sem autorização.

Caso esteja interessado em instalar corrimões, bidê de água quente, etc, deverá apresentar o formulário 「Requerimento para consentir a alteração na forma de uso/ remodelação/ ampliação da construção da habitação provincial [Documento 3]」 e deverá anexar um documento ilustrativo com as explicações sobre a instalação. Somente é permitido a instalação após a autorização da Província.

Atenção! No ato da devolução do apartamento, é necessário que esteja no mesmo estado em que se encontrava ao ingressar, ou seja, retirar as alterações feitas e voltar ao seu estado original.

Procedimento dos trâmites para consentir autorização para fazer alterações na habitação provincial:



Envie os documentos à Corporação pública Jutaku Kyokyu Kousha de sua região

Seibu Shisho (Sucursal Oeste)	Jutaku Sabisu-ka (região central)	Tobu Shisho (Sucursal Leste)
〒 430 - 0929 Hamamatsu-shi Naka-ku Chuō 1 - 12 - 1 Ken Hamamatsu Sōgō Chōsha 9F	〒 420 - 0853 Shizuoka-shi Aoi-ku Ōte-machi 9 - 18 Shizuoka Chuō Bldg. 9F	〒 410 - 0055 Numazu-shi Takashima Hon-chō 1 - 3 Ken Tōbu Sōgō Chōsha Honkan 2F
Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha Seibu Shisho	Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha Jutaku Sabisu-ka	Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha Tobu Shisho

REQUERIMENTO PARA CONSENTIR A ALTERAÇÃO NA FORMA DE USO/
REMODELAÇÃO/ AMPLIAÇÃO DA CONSTRUÇÃO DA HABITAÇÃO PROVINCIAL

ano mês dia
年 月 日

Exmo. Sr. Governador da província de Shizuoka
Ilmo. Sr. Diretor da Corporação Pública Jutaku Kyokyu Kousha

Nome do Danchi 住宅名	Danchi 団地	bloco 棟	apto. 号室
Nome do titular 入居者氏名	(Caso for preenchido pelo titular, não é necessário carimbar)		
Telefone 電話番号	Residencial 自宅: Celular 携帯:		

Venho através desta, requerer o consentimento para a alteração na forma de uso/ remodelação/ ampliação da construção da habitação provincial.

No ato da devolução da habitação provincial, prometo devolvê-la ao estado original.

次のとおり用途変更・模様替え・増築の承認を受けたいので、申請します。
なお、住宅を返還する際には、原状に回復することを誓約します。

Item a ser requerido (Circular o item correspondente) 申請の内容 (該当する番号を○ で囲んでください)	1 Alteração da amperagem 電気容量の変更 2 Instalação de corrimão 手すりの設置 (Local da instalação 設置箇所) 3 Obra para tirar o desnível ou degrau 段差の解消 (Local 箇所) 4 Outros その他 ()
Motivo do requerimento 申請の理由	

Observação 備考

Para a instalação de corrimão ou para retirar o desnível ou degrau, anexar uma ilustração explicativa com o conteúdo da obra.

手すりの設置、段差解消等を行う場合には、具体的内容を記載した図面等を添付してください。